# HANSA

INTERNATIONAL MARITIME JOURNAL

## INHALTSÜBERSICHT

2022

159. Jahrgang

3 EDITORIAL
3 – Kurze Lieferfristen

5 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS
5 – Maersk denkt Großcontainerschiffe neu

6 MOMENTAUFNAHME

8 PEOPLE & PODCAST

10 MÄRKTE | MARKETS
10 – Outlook clouding as Omicron surges
10 – Viewpoint: Christina Bjørneli | Norbroker: »Tonnage shortage to persist«

14 VERSICHERUNGEN | INSURANCE
14 – Versicherer starten Weckruf gegen Container-Risiken
15 – Havariechronik
16 – Gefragte Expertise bei Georg Duncker

18 SCHIFFFAHRT | SHIPPING
18 – Ampel will den Fortschritt wagen
20 – MEPC 77 enttäuscht auf ganzer Linie
22 – Guest commentary: Mads Peter Zacho Mærsk Mc-Kinney Møller Center for Zero Carbon Shipping: »*First movers are paving the way*«

24 KARRIERE | CAREER
24 – Handelsschule Berliner Tor: »Duale Ausbildung bleibt der Königsweg«

27 DIE HANSA IM BLICKPUNKT
27 – Fred Deichmann | STG: »Antrieb und Ausbildung stärker in den Fokus«

26 SCHIFFSTECHNIK | SHIP TECHNOLOGY
26 – Smart statt auf Verschleiß fahren
28 – MCN Cup 2021: Eine Ideenschmiede für Häfen und Schiffe
30 – Hasytec: Mehr Ultraschall für mehr Umweltschutz
32 – Review HullPIC & PortPIC: Cross-fertilization to optimize performance
34 – Antifouling: Nachhaltig und wirksam?
35 – Biofilm: Schon ein halber Millimeter reicht
36 – AI-powered Corrosion Detection
38 – Tech-Innovation powered by VDMA – Marine Equipment and Systems
45 – Green Hub
46 – Digital Hub

50 HÄFEN | PORTS
50 – Neue Häfen braucht die Welt

52 BUYER'S GUIDE

56 TERMINE

57 IMPRESSUM

58 LETZTE SEITE
58 – »You dip your finger into the sea and you are in touch with the whole world«

**Unser Heimatmarkt liegt uns besonders am Herzen** und das nicht nur wegen unserer langjährigen Tradition in Deutschland. Seit über 150 Jahren stehen wir unseren Kunden in der deutschen maritimen Industrie beim Bau und Betrieb von Schiffen als zuverlässiger Klassifikationspartner zur Seite und setzen uns für mehr Sicherheit und Nachhaltigkeit ein. Unsere 500 maritimen Experten vor Ort helfen Ihnen bei anstehenden Herausforderungen und globalen Transformationen der heutigen Zeit. Darauf können Sie sich verlassen.

www.dnv.de

DNV

3 EDITORIAL
3 – »Machen« statt vages »Wagen«, liebe Ampel!

5 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS
5 – Spliethoffs neuer Halbtaucher für Yachten

6 MOMENTAUFNAHME

8 PEOPLE

10 MÄRKTE | MARKETS
10 – New Year, new benchmarks
10 – Viewpoint: Christian Zachariassen: *»Less upside potential but still opportunities«*
12 – Raten & Abschlüsse

14 VERSICHERUNGEN | INSURANCE
14 – Hohe Schäden für deutsche Kaskoversicherer
15 – Havariechronik

16 FINANZIERUNG | FINANCING
16 – Düstere Stimmung auf den MV Werften
18 – OVB: »Die Reeder wollen wieder neue Schiffe«
19 – Banken übernehmen Reederei Vroon

20 SCHIFFFAHRT | SHIPPING
20 – Gaby Bornheim, VDR-Präsidentin: *»Wir stehen vor enormen Herausforderungen«*
22 – ***Umfrage von MRP & HANSA:*** Sorgen um Containerflotte, Abhängigkeit von Terminals und Dockkapazitäten
26 – Bundespolizei: Piraten auf der Spur
28 – Piraten-Prozesse rücken in den Fokus

31 BUCHTIPP
31 – *»Europe and the sea – a continuing story«*

32 SCHIFFSTECHNIK | SHIP TECHNOLOGY
32 – Ladungssicherung und Containerverlust:: (K)eine Frage der Technik
36 – Uwe Lauber, CEO MAN Energy Solution: *»Es ist eine Minute vor zwölf«*
42 – KBB: From turbo to tailpipe
43 – Metis: Next generation data-acquisition
44 – BWMS market prepares for retrofit rush
48 – Drahtseilwerk Bremerhaven stattet »Global Mercy« aus

49 DIE HANSA IM BLICKPUNKT
49 – »Kommerzielle und technische Themen kaum noch trennbar«

50 GREEN HUB

51 DIGITAL HUB

52 KARRIERE | CAREER
52 – Biometric parameters in maritime training
55 – PortSkill 4.0 ermittelt die Hafenarbeit der Zukunft

56 PORT HUB

58 HÄFEN | PORTS
58 – Nordrange – Karten werden neu gemischt
60 – Konkurrenz auf der Kurzstrecke

62 DNV LOGBUCH

68 BUYER'S GUIDE

72 TERMINE

73 IMPRESSUM

74 LETZTE SEITE
74 – Tragisches Ende einer »Königin der Meere«

3 EDITORIAL
3 – Kein Schrott auf hoher See

5 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS
5 – Erster Tanker für $CO_2$-Lieferkette

6 MOMENTAUFNAHME

8 PEOPLE & PODCASTS

10 MÄRKTE | MARKETS
10 – Market heating again after Lunar New Year
10 – Viewpoint: Harro Booth – Elboil: *More volatility, more price risk*
12 – Raten | Abschlüsse

14 VERSICHERUNGEN | INSURANCE
14 – Bei Lampe & Schwartze rücken junge Köpfe nach
15 – Havariechronik

16 FINANZIERUNG | FINANCING
16 – HCOB verdoppelt das Neugeschäft
17 – Schiffsfinanzierung durch Verbriefung
18 – A revitalized U.S. fleet on the horizon?

20 SCHIFFFAHRT | SHIPPING
20 – VHT: Surveyor-Netzwerk erweist sich als Pfund
22 – Arktische Schifffahrt: (Eis-)Power vs. (Energie-)Effizienz
24 – LISCR: »Joint Industry Projects ebnen den Weg«

26 SCHIFFSTECHNIK | SHIP TECHNOLOGY
26 – Future fuels: »Everybody has to lean in«
30 – Methanol-Neubauten von Maersk: Mr. Spock würde sagen: »Faszinierend!«
36 – Woodward L'Orange: Für alle Szenarien gerüstet
38 – Denise Kurtulus, Rolls-Royce Power Systems: *»Es braucht einfach einen Pionier«*
43 – Neuer Sensor für Motorendiagnose
44 – Veth Propulsion: »Alles muss elektrisch werden«
46 – ABC: Ein »zukunftssicherer« Motor
48 – Hybridisierung in der NOK-Flotte

52 GREEN HUB

54 DIGITAL HUB

56 HÄFEN | PORTS
56 – Growth and containers in the Great Lakes
59 – Appelle zu Landstrom und Wasserstoff
60 – Das Kapitel Elbvertiefung ist geschlossen

62 PORT HUB

64 OFFSHORE
64 – Knowhow-Export für US-Windparks

66 KARRIERE | CAREER
66 – School's in!

68 BUYER'S GUIDE

72 TERMINE

73 IMPRESSUM

74 LETZTE SEITE
74 – »Arratoon Apcar«: Ein besonderes »Kapitänsbild« von John Scott

WIR SIND DNV
UND IMMER FÜR SIE DA

**Unser Heimatmarkt liegt uns besonders am Herzen** und das nicht nur wegen unserer langjährigen Tradition in Deutschland. Seit über 150 Jahren stehen wir unseren Kunden in der deutschen maritimen Industrie beim Bau und Betrieb von Schiffen als zuverlässiger Klassifikations- und Beratungspartner zur Seite und setzen uns für mehr Sicherheit und Nachhaltigkeit ein. Unsere 500 maritimen Experten vor Ort helfen Ihnen bei anstehenden Herausforderungen und globalen Transformationen der heutigen Zeit. Darauf können Sie sich verlassen.

www.dnv.de

DNV

3 EDITORIAL
3 – Der Ukraine-Krieg an Bord

6 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS
6 – »Super-B-Klasse« für Schoeller und AAL

8 MOMENTAUFNAHME

10 PEOPLE & PODCAST

12 MÄRKTE | MARKETS
12 – World trade recovery in limbo
14 – Märkte | Markets

16 SCHIFFFAHRT | SHIPPING
16 – Der Ukraine-Krieg und die Schifffahrt

20 VERSICHERUNGEN | INSURANCE
20 – Krieg kommt die Schifffahrt teuer zu stehen
22 – Thomas Miller Specialty verspürt Rückenwind
23 – Havariechronik

24 SCHIFFFAHRT | SHIPPING
24 – Reeder erleben die Ruhe nach dem Sturm
26 – GEFO investiert 400 Mio. € in Tanker
28 – Wilhelmsen: No time to rest after Covid
30 – Die Crew-Frage trübt gute Flaggen-Bilanz
34 – Gastbeitrag: Gesine Meißner
Nationales Kommittee der UN-Dekade der Meeresforschung für nachhaltige Entwicklung:
*»Die Zukunft ist Blau«*
35 – Opsealog: Turning data into tangible results
36 – Still growing cruise fleet in troubled waters
43 – Spotlight on cruise ship spending

44 SCHIFFSTECHNIK | SHIP TECHNOLOGY
44 – Northern Xplorer: Kreuzfahrt ohne Emissionen
46 – Schaller: Dem Wasserstoff auf der Spur
48 – Nor-Shipping 2022 in a special time
52 – $CO_2$-Daten – das Gold von morgen?
54 – »Unterweser«-Lösung für die Lloyd Werft
55 – Hospitalschiff – made in Germany
57 – Erste $CO_2$-Carrier mit Bonner Equipment
60 – Tech-Innovation powered by VDMA – Marine Equipment and Systems
68 – Spezial-Sicherheit für autonome Schiffe
70 – Brandschutz-News: Hawke | Strategic Marine
71 – Vega Grieshaber: Ein Sensor für viele Fälle

59 DIE HANSA IM BLICKPUNKT
59 – Matthias Wiese | Siemens Energy Marine
*»Weniger Kleinklein, dafür mehr Perspektive«*

72 GREEN HUB

74 OFFSHORE
74 – Marktkompass Offshore-Wind

76 HÄFEN | PORTS
76 – Deutsches LNG-Terminal kommt
78 – Vier Fragen an … Frank Schnabel
»So schnell wie möglich umsetzen«

80 PORT HUB

82 KARRIERE | CAREER
82 – Eye tracking and VR in maritime training

84 BUYER'S GUIDE

88 TERMINE

89 IMPRESSUM

90 LETZTE SEITE
90 – »Endurance«: Über 100 Jahre im Eismeer

Meer erleben
im Herzen der HafenCity
KAISPEICHER B
KOREASTRASSE 1 | 20457 HAMBURG
TEL. 040 300 92 30-0 | WWW.IMM-HAMBURG.DE
GEÖFFNET: TÄGLICH 10 BIS 18 UHR

Internationales Maritimes Museum Hamburg

3 EDITORIAL
3 – Kapital-Chance im Norden: Neuer Kurs für deutsche Reeder?

5 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS
5 – Kombi-Frachter für Blue Fin Shipping

6 MOMENTAUFNAHME

8 PEOPLE & PODCASTS

10 MÄRKTE | MARKETS
10 – Lockdowns, war and inflation
10 – Viewpoint: Silke Fischer: *Box rates to surge after Shanghai lockdown*
12 – Märkte | Markets

14 VERSICHERUNGEN | INSURANCE
14 – Kaskoschäden steigen geringer als erwartet
15 – Havariechronik

16 FINANZIERUNG | FINANCING
16 – Norwegens Reeder bauen ihr Geschäft um
16 – Börse Oslo erwartet grünes Wachstum
20 – MPP-Modernisierung in kleinen Schritten

24 SCHIFFFAHRT | SHIPPING
24 – Interview Ilona Lazareva | Briese Chartering: *»Es gibt genug Ladung auf dem Markt«*
26 – Die Mehrzweck- und Schwergut-Schifffahrt: Das »wahre« Abbild des Weltwirtschaft
28 – ***Umfrage von MRP & HANSA:*** Quo vadis, MPP? »Das ist ein Rennen zwischen Preis und Verfügbarkeit«
32 – WISTA Germany | Fatma Shakur: *»Ich wollte eine einzigartige Karriere, und die Schifffahrt bot mir diese Möglichkeit«*

34 175 JAHRE HAPAG-LLOYD
35 – Vom Segelschiff zum Megamax-Carrier
36 – Chronik
43 – Büchermarkt: Kai-Axel Aanderud 175 Jahre Hapag-Lloyd

44 SCHIFFSTECHNIK | SHIP TECHNOLOGY
44 – Weniger Emissionen durch Schmierölpflege
46 – Grünes Methanol für kleine Maersk-Schwester
51 – Danelec will in Deutschland wachsen
52 – Compit: Trends in Maritime IT Application
56 – PLM – a realistic approach to success
60 – Viega: »Pressen statt schweißen« ...
62 – HullPIC: Smooth Transition into 2023?
66 – News: Steelpaint | Blauer Engel
68 – Neuer GF-Brandschutz für Rohrleitungen

58 DIE HANSA IM BLICKPUNKT
58 – »Nachhaltigkeit könnte eigene Rubrik werden«

69 DIGITAL HUB

70 GREEN HUB

72 OFFSHORE
72 – Schwimmende Windkraft im Kommen

74 HÄFEN | PORTS
74 – Crane Cracks and Fatigue
78 – Terberg: Bis zu 100 t Zugkraft am Terminal
79 – Konecranes: »CheckApp« für digitale Maßstäbe

80 PORT HUB

82 DNV LOGBUCH

92 BUYER'S GUIDE

96 TERMINE

97 IMPRESSUM

98 LETZTE SEITE
98 – »SMS Seydlitz«: Unrühmliches Ende für kaiserlichen Kreuzer

WIR SIND DNV
UND IMMER FÜR SIE DA

**Unser Heimatmarkt liegt uns besonders am Herzen** und das nicht nur wegen unserer langjährigen Tradition in Deutschland. Seit über 150 Jahren stehen wir unseren Kunden in der deutschen maritimen Industrie beim Bau und Betrieb von Schiffen als zuverlässiger Klassifikations- und Beratungspartner zur Seite und setzen uns für mehr Sicherheit und Nachhaltigkeit ein. Unsere 500 maritimen Experten vor Ort helfen Ihnen bei anstehenden Herausforderungen und globalen Transformationen der heutigen Zeit. Darauf können Sie sich verlassen.

www.dnv.de

DNV

3 EDITORIAL
3 – Handeln im Wandel

5 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS
5 – Wasserstoff-Tanker für Deutschland

6 MOMENTAUFNAHME

8 PEOPLE & PODCAST

10 MÄRKTE | MARKETS
10 – Container market poised for another surge
10 – Viewpoint: Oliver Faak | Transport Capital: *Interest rate hikes call for hedging*
12 – Märkte | Markets

14 VERSICHERUNGEN | INSURANCE
14 – Russland-Risiken für die Schifffahrt nehmen zu
15 – Havariechronik
16 – Hansekuranz Kontor: Ein Spezialist für besondere Risiken
18 – Weniger Schäden, dafür immer teurer

20 FINANZIERUNG | FINANCING
20 – Flagship Founders gründet drittes Startup
21 – Prall gefüllte Kassen zum Jubiläum

24 SCHIFFFAHRT | SHIPPING
24 – Stabilisierung in der Crew-Change-Krise
28 – Mesh: Des Seemanns neue »Einkaufs«-Freiheit
29 – Wrist: Schiffsausrüster erwartet anhaltende Inflationseffekte
30 – Vier Fragen an … Mareike Winter CEO Heino Winter Ingenieurbüro: *»Billig ist nicht die beste Wahl«*
31 – Mitsui O.S.K. Lines: Online-Handel mit Ersatzteilen von Abwrack-Werften

32 KARRIERE | CAREER
32 – Elsfleth: Praxisnahes Studium mit »Alk«

34 SCHIFFSTECHNIK | SHIP TECHNOLOGY
34 – LNG-Import: Robert Habecks Taschenrechner
40 – Gute Aussichten für LNG-Tanker
**42 – 150 Jahre Flensburger Schiffbau-Gesellschaft**
44 – FSG-Werft (zurück) auf neuem Kurs
45 – 7 Fragen an … CEO Philipp Maracke *»Wir wollen Know-how weiterentwickeln«*
48 – Chronik
51 – Buchtipp
52 – VSM: »Uns bleiben noch zehn Jahre«
54 – Griechische Zulieferer schwenken um
56 – HullPic 2022: Managing unclear regulations
58 – Plus und Minus für Chinas Werften
66 – Interview Volkmar Galke | WinGD: *»Der Kreativität sind keine Grenzen gesetzt«*
70 – Hybrid power and the question of safety
72 – CLdN setzt auf LNG und Windkraft
74 – Bunter Antriebsmix für Fähren und RoRo
78 – »Eine emissionsfreie Fähre gibt es nicht«
80 – Wagenborg setzt Umbau-Serie fort
81 – 16 Monate LNG-Retrofit auf »Münsterland«
82 – EEXI und CII als Retrofit-Wegweiser
86 – Interview Kashif Javaid | Wärtsilä Exhaust: *»We have pushed forward«*
88 – Zwei in Einem: Experten-Treffen in Lübeck

90 GREEN HUB

92 DIGITAL HUB

94 OFFSHORE
94 – Windforce 2022: Das »Osterpaket« und die Fachkraft-Frage

96 HÄFEN | PORTS
96 – Ports, agents and digitalization: The key enabler of shipping's future

98 PORT HUB

100 BUYER'S GUIDE

104 TERMINE

105 IMPRESSUM

106 LETZTE SEITE
106 – Technische Zeichnungen: Erstaunliche Qualität aus den FSG-Anfängen

HANSA
PRINT + WEB + APP
ALLES AUS EINER HAND MIT HANSA +
24 € Monat
Einfach die HANSA-App holen oder direkt HANSA+ abonnieren
www.hansa-online.de/abo
Google Play
App Store

3 EDITORIAL

3 – Wildes Gezerre an den Kaikanten

5 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS

5 – RoRo oder MPP? Bore sagt: »Beides«

6 MOMENTAUFNAHME

8 PEOPLE & PODCASTS

10 MÄRKTE | MARKETS

10 – Seatrade outlook marred by recession fears

10 – Viewpoint: Thomas Kolb | Martini Chartering
*Congestion and EEXI to drive tonnage demand*

12 – Märkte | Markets

14 VERSICHERUNGEN | INSURANCE

14 – Weniger Kapitalerträge – P&I-Verluste steigen an

15 – Havariechronik

15 – Norwegian Hull zieht die Reißleine

16 – Telegramm

16 SCHIFFFAHRT | SHIPPING

16 – RoRo statt Heavylift für Louis Dreyfus

19 – Schiffsmakler feiern 125. Jubiläum »open air«

20 – NV-Essen: »Schifffahrt schafft Sicherheit«

22 – Guest contribution Erik Hånell, CEO Stena Bulk:
*Recognising adaptability as an important asset in the tanker market*

24 – Bergung: »Lead Time länger, Verfügbarkeit kürzer«

26 – Schlepper: Harte Bandagen im Hafen

30 – Svitzer folgt Maersk auf Methanol-Route

32 – 130. Reederei-Jubiläum:
Küsten-Kultur und Hurtigruten-DNA

38 SCHIFFSTECHNIK | SHIP TECHNOLOGY

38 – Abwassser-Lücken im Fokus der Regulierer

42 – Tech-Innovation powered by VDMA –
Marine Equipment and Systems

46 KARRIERE

46 – ISF-Tagung: Industrie trifft Forschung

48 HANSA GREEN HUB

50 HANSA DIGITAL HUB

52 BÜCHERMARKT

54 HÄFEN | PORTS

54 – Steelpaint: Long-lasting Corrosion Protection
for new Columbus-quay

58 HANSA PORT HUB

60 BUYER'S GUIDE

64 TERMINE

65 IMPRESSUM

66 LETZTE SEITE

66 – Geschichte und Gegenwart von Hapag-Lloyd

WIR SIND DNV
UND IMMER FÜR SIE DA

**Unser Heimatmarkt liegt uns besonders am Herzen** und das nicht nur wegen unserer langjährigen Tradition in Deutschland. Seit über 150 Jahren stehen wir unseren Kunden in der deutschen maritimen Industrie beim Bau und Betrieb von Schiffen als zuverlässiger Klassifikations- und Beratungspartner zur Seite und setzen uns für mehr Sicherheit und Nachhaltigkeit ein. Unsere 500 maritimen Experten vor Ort helfen Ihnen bei anstehenden Herausforderungen und globalen Transformationen der heutigen Zeit. Darauf können Sie sich verlassen.

www.dnv.de

DNV

3 EDITORIAL
3 – Keine Zeit für Sommerpause

5 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS
5 – MPC: Methanol für Regional-Verkehr

6 MOMENTAUFNAHME

8 PEOPLE

10 MÄRKTE | MARKETS
10 – Atlantic congestion props up rates
10 – Viewpoint: Multipurpose shipping going from »red hot« to »hot«
12 – Märkte | Markets

14 VERSICHERUNGEN | INSURANCE
14 – Licht und viel Schatten im Kaskomarkt
15 – Havariechronik

16 SCHIFFFAHRT | SHIPPING
16 – Peter-Gast-Regatta bleibt ein Magnet
20 – Klimaklagen: The New Kid on the Block
22 – Hafenstaatkontrollen zurück in der Spur
25 – Top-Flaggen ringen um die Vormacht
28 – Uniatlantico baut den MPP-Pool aus
30 – Reeder bei Emissionshandel mit an Bord
32 – WISTA Germany & HANSA: Franziska Eckhoff: *»Als Kind habe ich schon die Schule geschwänzt, um ein Schiff in der Werft zu besuchen«*
34 – Schifffahrtstag 2022: Ein wichtiges Signal für die Schifffahrt
36 – Preview »Maritime Future Summit«: Smart alliances and multidisciplinary solutions

40 KARRIERE | CAREER
40 – Neue Schule für Schifffahrtskaufleute

42 SCHIFFSTECHNIK | SHIP TECHNOLOGY
42 – Neue Hoffnung(en) für die MV Werften
44 – Robert Ashdown, Generalsekretär IACS: *Sicherheit geht vor – auch bei »Green Shipping«*
50 – Safe Decarbonisation: Spoilt for choice
56 – VDMA: Auftragslage gut, Zukunft ungewiss
58 – Gastbeitrag Peter Müller-Baum, VDMA/CIMAC: *Die Wasserstoffwirtschaft schnell Wirklichkeit werden lassen*
60 – Compit 2022 Review: Ships in the Digital Age
64 – Posidonia-Review: Weniger $CO_2$, mehr Digitalisierung
66 – The future of two-stroke engine lubrication
68 – Fueltrust-Gründer Shelton und Arneault: *»We create a digital twin of the fuel«*

54 EVENTS
54 – 25 Jahre SDC | 25 Jahre Imes | 150 Jahre FSG

69 DIGITAL HUB

70 GREEN HUB

72 HÄFEN | PORTS
72 – Gas und Öl über Lubmin und Rostock

74 PORT HUB

76 BUYER'S GUIDE

80 TERMINE

81 IMPRESSUM

82 LETZTE SEITE
82 – SS »Oriana« – die (zu) spät Geborene

3 EDITORIAL
3 – Getting out of limbo

6 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS
6 – Gliding over waves

8 MOMENTAUFNAHME

10 PEOPLE & PODCASTS

12 MÄRKTE | MARKETS
12 – A heavy toll on dry bulk trades
12 – Viewpoint: Francesco Tassello | Affinity: *A leap into the dark*
14 – Rates, Prices & Fixtures

16 VERSICHERUNGEN | INSURANCE
16 – Blockchain hält Einzug in Hamburg
17 – Ukraine-Anläufe wieder versicherbar
17 – Havariechronik

18 SMM 2022 | INTRO & GREETINGS
18 – The meeting place for maritime industry
22 – Interview **Kitack Lim**, Secretary General IMO: *»Not for technology`s sake alone«*
28 – Interview **Bernd Aufderheide**, CEO Hamburg Messe und Congress (HMC): *»My highlight is the people at SMM«*
31 – **Robert Habeck**, German Federal Minister for Economic Affairs and Climate Action: *Maritime industry has a central role to play*
33 – **Peter Tschentscher**, First Mayor of the Free and Hanseatic City of Hamburg: *Economic success and climate protection go hand in hand today*
35 – **Jörg Mutschler,** Managing Director VDMA Marine Equipment and Systems: *A particularly great responsibility*
37 – **Reinhard Lüken,** Managing Director German Shipbuilding and Ocean Engineering Association (VSM): *Meet the champions*
39 – **Gaby Bornheim,** President German Shipowner's Association (VDR) *Everyone must work together*
41 – **Jens Pfeiffer,** Chairman German Ship Suppliers Association: *German Ship Suppliers Looking Forward to a Successful SMM*

42 SMM-DIGITAL
42 – Maritime Future Summit: Connecting the Dots
54 – Why digital user interfaces matter for shipowners
60 – »SeaLion« Modular and autonomous for R&D

46 START-UPS ON STAGE AT SMM

62 SMM-GREEN
62 – The class perspective – How to decarbonize shipping? Priorities and prospects
72 – MariLight: Cluster for lightweight construction
74 – »Aft Opt«: Rethink Shipbuilding
76 – Wasserstoff in der Schifffahrt: Shipping the Sunshine
84 – A&R's trainees against plastic waste

140 – Guest contribution Serge Dal Farra | TotalEnergies Lubmarine: *Critical Steps to Delivering Effective Marine Engine Lubrication*

86 SMM | EXHIBITOR PREVIEWS

142 150 JAHRE KÖRTING

144 OFFSHORE
144 – Offshore wind power at »WindEnergy«
146 – Gastbeitrag Björn Wittek | Geschäftsführer Rhenus Offshore Logistics: *Mit Kreativität das Klima retten*

147 DIE HANSA IM BLICKPUNKT
147 – Karin Kammann-Klippstein | BSH: BSH-Chefin ist Leserin und Autorin

148 SCHIFFFAHRT | SHIPPING
149 – Lotsen: Das Ende aller Zukunftssorgen?

152 MONACO YACHT SHOW
152 – Monaco Yacht Show seducing new clients
154 – War, Younger Clients and Sustainability

158 HÄFEN | PORTS
158 – Preview PortPIC 2022: To Clean or Not to Clean (in Ports)?

160 PORT HUB

162 BUYER'S GUIDE

166 DNV LOGBUCH

174 TERMINE & STG

175 INSERENTEN

176 LETZTE SEITE
176 – 30. Ausgabe der SMM: Schiffbautechnik in sechs Dekaden

178 IMPRESSUM

HAMBURG – OUR HOME FOR SHIPPING

**SMM is special because it turns Hamburg into the home of shipping.** And Hamburg has been our home for over 150 years. We have supported the German maritime industry for generations, here and around the world, providing classification and advisory services through every stage of the construction and operation of vessels.

**See you in Hamburg at #SMM2022!**

DNV

3 EDITORIAL
3 – Zeit für Investitionen

5 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS
5 – SAL ordert vier »Orca«-Frachter

6 MOMENTAUFNAHME

8 PEOPLE & PODCASTS

10 MÄRKTE | MARKETS
10 – Action needed to avoid »hard landing«
10 – Viewpoint: Florian Braun | Flexport: *Container trades hit by low consumer demand*
12 – Märkte | Markets

14 VERSICHERUNGEN | INSURANCE
14 – Ware und Seekasko noch auf dem grünen Zweig
15 – Havariechronik
16 – 225 Jahre VHT / VHA: Eine Gemeinschaft über Jahrhunderte

20 SCHIFFFAHRT | SHIPPING
20 – »WISTA-Personality of the year« Phanthian Zuesongdham (HPA): »Diversität und Inklusion sind wunderbar für unsere Arbeitswelt«
23 – Krieg in Europa und Säbelrasseln in Asien
27 – Peter Gast Schiffahrtsregatta: Mehr als ein Networking-Event der maritimen Branche

32 TECH-INNOVATION POWERED BY VDMA – MARINE EQUIPMENT AND SYSTEMS

36 SCHIFFSTECHNIK | SHIP TECHNOLOGY
36 – SMM: Die maritime Welt zu Gast in Hamburg
44 – Maritime Future Summit 2022: Von der Technologie zum Geschäftsmodell
46 – Ankeri gewinnt Maritime Start-Up Award
52 – Hochschule Flensburg: Maritimes Zentrum – kommt der Rotstift?
55 – Marlink-Chef Tore Morten Olsen: »Der Mensch bleibt das wichtigste Element«
56 – Ingenuity + Engineering at HIPER 2022
57 – HANSA's »Maritime Innovator Awards«
60 – Noske-Kaeser: Marine und Offshore im Fokus
62 – IG Metall: Schiffbau in der Substanz gefährdet

40 EVENTS
40 – Volles Haus beim SMM-Empfang der HANSA

48 SMM HUB

63 HÄFEN | PORTS
63 – 40 Jahre Dakosy: Schneller Fluss im Hamburger Hafen
64 – PortPIC 2022: Rumpfreinigung wird Robotersache
66 – Diize: Abschied von Excel & Co. auf der Brücke

67 PORT HUB

68 BUYER'S GUIDE

72 TERMINE

73 IMPRESSUM

74 LETZTE SEITE
74 – Aus der zweiten Reihe ins Rampenlicht

3 EDITORIAL
3 – Chinesische Abhängigkeit(en)

5 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS
5 – 8.000 t-Kran für den Offshore-Wind-Ausbau

6 MOMENTAUFNAHME

8 PEOPLE & PODCASTS

10 MÄRKTE | MARKETS
10 – Crude tankers hot – gas tankers red-hot!
10 – Viewpoint: Mark Nugent | Braemar: *No rallye in the dry market*
12 – Märkte | Markets

14 VERSICHERUNGEN | INSURANCE
14 – Erholung im P&I-Segment steht auf der Kippe
15 – Shipowners' Club plant mit Peackock an der Spitze
15 – Havariechronik

16 FINANZIERUNG | FINANCE
16 – HANSA-Forum 2022 – Geopolitik und Dekarbonsierung: Strategien & Lösungen für ein neues Zeitalter
18 – Maritimes Recht: Die Folgen der Russland-Sanktionen »auf See«
24 – »The big (leasing) spenders« aus China

26 SCHIFFFAHRT | SHIPPING
26 – Interview mit Bud Darr | MSC *»As the number one, we do need to lead«*
30 – Scale the key to embracing alternative fuels
32 – Interview mit Despina Theodosiou | Tototheo: *»Germany is a very interesting market«*
34 – Büttner verkauft Reederei nach London
36 – Eisbeinessen 2022: Schiffsmakler im Rampenlicht

38 EVENTS
38 – Bernhard Schulte feiert auf Zypern
38 – Rice & Curry zum 15. Geburtstag von RHL
39 – Deutscher Schifffahrtstag: Nachhaltigkeit im Fokus

40 KARRIERE
40 – Auszeichnung für »hevorragende Lehre«

42 SCHIFFSTECHNIK | SHIP TECHNOLOGY
42 – Rostocker Großmotorentagung: Motorenbauer weiten Blick für Effizienz
46 – »AFT OPT«: Keine TikTok-Geschichte
48 – Thordon Bearings: Fuel savings from bow to propeller shaft
50 – Phoenix Contact & Endress+Hauser: Modulares Tankmonitoring-System

52 GREEN HUB

53 DIGITAL HUB

54 OFFSHORE
54 – Marktkompass Offshore-Wind-Flotte

56 HÄFEN | PORTS
56 – Häfen-Apell gegen Reeder-»Oligopole«
57 – Drei Preise für null Emissionen im Hafen
58 – Underwater cleaning in the Flemish ports

60 BUYER'S GUIDE

64 TERMINE

65 IMPRESSUM

66 LETZTE SEITE
66 – Norwegens Offshore-Erbe in Hamburg

HAMBURG –
OUR HOME FOR SHIPPING

Hamburg has been our home for shipping for over 150 years. We have supported the German maritime industry for generations, here and around the world, providing classification and advisory services through every stage of the construction and operation of vessels.

New technologies, increasing digitalization, and heightened awareness of the importance of sustainability, are driving changes across the maritime world. At DNV with over 600 experts located in Hamburg, we're here to help you take on the challenges of today and the transformations of the future.

**www.dnv.com/maritime**

3 EDITORIAL
3 – Unter »falscher« Flagge?

5 SPOTLIGHT ON NEW SHIPS
5 – Matson: 1 Mrd. $ für drei 3.600-TEU-Schiffe

6 MOMENTAUFNAHME

8 PEOPLE & PODCAST

10 MÄRKTE | MARKETS
10 – Only transatlantic bucking the trend
10 – Viewpoint: Tan Hua Joo | Linerlytica: *»No one wants to go first on service withdrawals«*
12 – Märkte | Markets

14 VERSICHERUNGEN | INSURANCE
14 – Kriegsversicherern droht Flut von Totalschäden
15 – Havariechronik

16 FINANZIERUNG | FINANCING
16 – Spotlight on the German fleet

18 SCHIFFFAHRT | SHIPPING
18 – Interview Christian Bubenzer ] BG Verkehr: *Deutsche Flagge will näher an die Reeder*
24 – Deutsche Reeder zeichnen Bauverträge
28 – WISTA Germany & HANSA: Josefin Klindt: *»Ein einmaliger Mix aus internationalem Geschäft sowie Technik«*

30 EVENTS
30 – »Eisbein is back« – Makler ziehen Bilanz
30 – 45 Jahre Heino Winter Group
31 – Maritime Sicherheitspolitik im IMMH

32 KARRIERE | CAREER
32 – Maritime »Besten«-Ehrung in Leer
33 – Nachwuchs-Schnuppertag bei der HANSA

34 SCHIFFSTECHNIK | SHIP TECHNOLOGY
34 – Interview Tim Kunstmann | FRS: *Erstes H2-CTV für den deutschen Markt*
37 – Scrubber als Verschmutzer in der Kritik
38 – CIMC: A one-stop-shop for feeder vessels
39 – Interview Yu Wang | CIMC *»A clear need for methanol-fuelled feeder vessels«*
40 – Carbon Capture gewinnt an Interesse
42 – Windantrieb: »Echte Option für moderne Schiffe«
44 – »Chicago« – emissionsfrei durch den Hafen
45 – Drei Fragen an … Louis Zander | Reintjes: *»Einige spannende Projekte in der Pipeline«*
46 – MTP: Modular automation comes on board
50 – Ince: Cyber security more important than ever
51 – CyberOwl: Closing the »belief gap«
52 – Interview: Michiel Meijer | Sperry Marine: *A smarter way of navigation*

54 GREEN HUB

55 DIGITAL HUB

56 HÄFEN | PORTS
56 – LNG-Terminals werden fertig – und teuer
58 – Geopolitik vs. Umschlaggeschäft
60 – Der soziale Arm des Hafens

61 PORT HUB

62 BUYER'S GUIDE

66 DNV-LOGBUCH

72 TERMINE

73 IMPRESSUM

74 LETZTE SEITE
74 – Neues für Altes im Welterbe »Speicherstadt«